



Βρυξέλλες, 26 Φεβρουαρίου 2020  
(OR. en)

6347/20

---

---

Διοργανικός φάκελος:  
2020/0031 (NLE)

---

---

TRANS 77

#### ΠΡΟΤΑΣΗ

Αποστολέας:	Για τον Γενικό Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, ο κ. Jordi AYET PUIGARNAU, Διευθυντής
Αποδέκτης:	κ. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2020) 71 final
Θέμα:	Πρόταση ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της 56ης συνόδου της επιτροπής εμπειρογνομόνων σε θέματα μεταφορών επικίνδυνων εμπορευμάτων του Διακυβερνητικού Οργανισμού Διεθνών Σιδηροδρομικών Μεταφορών όσον αφορά ορισμένες τροποποιήσεις του προσαρτήματος Γ της Σύμβασης για τις διεθνείς σιδηροδρομικές μεταφορές

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2020) 71 final.

σνημμ.: COM(2020) 71 final

Βρυξέλλες, 26.2.2020  
COM(2020) 71 final

2020/0031 (NLE)

Πρόταση

### ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της 56ης συνόδου της επιτροπής εμπειρογνομόνων σε θέματα μεταφορών επικίνδυνων εμπορευμάτων του Διακυβερνητικού Οργανισμού Διεθνών Σιδηροδρομικών Μεταφορών όσον αφορά ορισμένες τροποποιήσεις του προσαρτήματος Γ της Σύμβασης για τις διεθνείς σιδηροδρομικές μεταφορές**

## ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

### **1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ**

Η παρούσα πρόταση αφορά την απόφαση για τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της επιτροπής εμπειρογνομόνων σε θέματα μεταφορών επικίνδυνων εμπορευμάτων (στο εξής: επιτροπή εμπειρογνομόνων του RID) του Διακυβερνητικού Οργανισμού Διεθνών Σιδηροδρομικών Μεταφορών (ΟΤΙΦ), με αντικείμενο την προβλεπόμενη έκδοση ορισμένων τροποποιήσεων των τεχνικών και διοικητικών διατάξεων που περιέχονται στο παράρτημα του προσαρτήματος Γ της Σύμβασης για τις διεθνείς σιδηροδρομικές μεταφορές (COTIF), οι οποίες αναμένεται να αποφασιστούν από την εν λόγω επιτροπή.

### **2. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ**

#### **2.1. Η Σύμβαση για τις διεθνείς σιδηροδρομικές μεταφορές (COTIF)**

Η Σύμβαση για τις διεθνείς σιδηροδρομικές μεταφορές της 9ης Μαΐου 1980, όπως τροποποιήθηκε από το πρωτόκολλο του Βίλνιους στις 3 Ιουνίου 1999 (COTIF), είναι διεθνής συμφωνία, της οποίας συμβαλλόμενα μέρη είναι η Ένωση και 26 κράτη μέλη (μόνον η Κύπρος και η Μάλτα δεν είναι).

Η Ευρωπαϊκή Ένωση προσχώρησε στη Σύμβαση COTIF δυνάμει της απόφασης 2013/103/ΕΕ του Συμβουλίου<sup>1</sup>. Στο παράρτημα ΙΙΙ της εν λόγω απόφασης καθορίζονται οι εσωτερικοί διακανονισμοί για το Συμβούλιο, τα κράτη μέλη και την Επιτροπή σε διαδικασίες στο πλαίσιο του ΟΤΙΦ. Σύμφωνα με το παράρτημα ΙΙΙ σημείο 3.1 της απόφασης 2013/103/ΕΕ του Συμβουλίου, όταν η ημερήσια διάταξη περιλαμβάνει θέματα αποκλειστικής ενωσιακής αρμοδιότητας, η Επιτροπή θα ψηφίζει εξ ονόματος της Ένωσης.

#### **2.2. Ο κανονισμός για τη διεθνή σιδηροδρομική μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων (RID)**

Σύμφωνα με το άρθρο 7 της Σύμβασης COTIF, η COTIF καλύπτει επίσης, μεταξύ άλλων, τα προσαρτήματα που αναφέρονται στο άρθρο 6. Σε αυτά συμπεριλαμβάνεται ο «κανονισμός για τη διεθνή σιδηροδρομική μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων (RID)», που αποτελεί το παράρτημα Γ της Σύμβασης. Ο RID εφαρμόζεται εφόσον δεν γίνονται δηλώσεις σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις της COTIF<sup>2</sup>.

Σκοπός του RID είναι η ρύθμιση των διεθνών σιδηροδρομικών μεταφορών επικινδύνων εμπορευμάτων μεταξύ των κρατών μελών του ΟΤΙΦ που εφαρμόζουν τους κανόνες του RID (συμβαλλόμενα κράτη του RID)<sup>3</sup>.

---

<sup>1</sup> Απόφαση 2013/103/ΕΕ του Συμβουλίου, της 16ης Ιουνίου 2011, για την υπογραφή και τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Διακυβερνητικής Οργάνωσης περί των διεθνών σιδηροδρομικών μεταφορών σχετικά με την προσχώρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη σύμβαση περί των διεθνών σιδηροδρομικών μεταφορών (COTIF), της 9ης Μαΐου 1980, όπως τροποποιήθηκε από το πρωτόκολλο του Βίλνιους στις 3 Ιουνίου 1999, ΕΕ L 51 της 23.2.2013, σ. 1.

<sup>2</sup> Άρθρο 42 παράγραφος 1 της COTIF.

<sup>3</sup> Επί του παρόντος, τα κράτη μέλη του ΟΤΙΦ ανέρχονται σε 50 και τα συμβαλλόμενα κράτη του RID σε 45.

### **2.3. Η επιτροπή εμπειρογνομόνων του RID**

Η επιτροπή εμπειρογνομόνων του RID είναι όργανο που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 13 παράγραφος 1 στοιχείο δ) της COTIF. Σύμφωνα με το άρθρο 18 της COTIF, η επιτροπή εμπειρογνομόνων του RID λαμβάνει αποφάσεις σχετικά με τις προτάσεις που αποσκοπούν στην τροποποίηση της Σύμβασης. Απαρτίζεται από εκπροσώπους των κρατών μελών του OTIF που εφαρμόζουν τον RID και της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

### **2.4. Η προς έκδοση πράξη της επιτροπής εμπειρογνομόνων του RID**

Στις 27 Μαΐου 2020, στην 56η σύνοδό της, η επιτροπή εμπειρογνομόνων του RID αναμένεται να εκδώσει σειρά τροποποιήσεων για την επικαιροποίηση του παραρτήματος του RID ως προς την τεχνολογική και επιστημονική πρόοδο (στο εξής: προς έκδοση πράξη).

Σκοπός της προς έκδοση πράξης είναι η ασφαλής και προστατευμένη σιδηροδρομική μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων, με την επικαιροποίηση, μεταξύ άλλων, του καταλόγου επικίνδυνων εμπορευμάτων που γίνονται δεκτά για μεταφορά, των οδηγιών συσκευασίας, του καταλόγου εφαρμοστέων προτύπων, καθώς και άλλων τεχνικών απαιτήσεων που ισχύουν για διάφορα μέσα συγκράτησης.

Οι διεθνείς διατάξεις σχετικά με τη μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων καθορίζονται από διάφορους διεθνείς οργανισμούς, όπως ο Διακυβερνητικός Οργανισμός Διεθνών Σιδηροδρομικών Μεταφορών (OTIF), αλλά και η Οικονομική Επιτροπή των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη (UNECE) και ποικίλοι ειδικευμένοι οργανισμοί των Ηνωμένων Εθνών, όπως η υποεπιτροπή εμπειρογνομόνων του Οικονομικού και Κοινωνικού Συμβουλίου (ECOSOC) του ΟΗΕ σχετικά με τις μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων. Επειδή οι κανόνες πρέπει να είναι συμβατοί μεταξύ τους, αναπτύχθηκε σύνθετο διεθνές σύστημα συντονισμού και εναρμόνισης μεταξύ των οργανισμών που συμμετέχουν στις σχετικές εργασίες. Οι διατάξεις αναπροσαρμόζονται ανά διετία.

Κατά την προετοιμασία των εν λόγω τροποποιήσεων ζητήθηκε η γνώμη ευρέος φάσματος εμπειρογνομόνων του δημόσιου και του ιδιωτικού τομέα. Καθ' όλη τη διάρκεια της επεξεργασίας των τροποποιήσεων πραγματοποιήθηκαν οι ακόλουθες τεχνικές συνεδριάσεις:

- στην υποεπιτροπή εμπειρογνομόνων του Οικονομικού και Κοινωνικού Συμβουλίου (ECOSOC) του ΟΗΕ σχετικά με τις μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων στην:
  - (1) 51η σύνοδό της στη Γενεύη, 3-7 Ιουλίου 2017,
  - (2) 52η σύνοδό της στη Γενεύη, 27 Νοεμβρίου - 6 Δεκεμβρίου 2017,
  - (3) 53η σύνοδό της στη Γενεύη, 25 Ιουνίου - 4 Ιουλίου 2018,
  - (4) 54η σύνοδό της στη Γενεύη, 26 Νοεμβρίου - 4 Δεκεμβρίου 2018,
- στην κοινή συνεδρίαση UNECE–OTIF της επιτροπής εμπειρογνομόνων του RID και της ομάδας εργασίας «Μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων» στην:
  - (1) φθινοπωρινή σύνοδό της του 2018 στη Γενεύη, 17-21 Σεπτεμβρίου 2018,
  - (2) εαρινή σύνοδό της του 2019 στη Βέρνη, 18-22 Μαρτίου 2019,
  - (3) φθινοπωρινή σύνοδό της του 2019 στη Γενεύη, 17-26 Σεπτεμβρίου 2019,
  - (4) άλλη σύνοδος της κοινής συνεδρίασης θα πραγματοποιηθεί στη Βέρνη, στις 16-20 Μαρτίου 2020,
- στη μόνιμη ομάδα εργασίας της επιτροπής εμπειρογνομόνων του RID στην:
  - (1) 10η σύνοδό της στην Κρακοβία, 21-23 Νοεμβρίου 2018,

(2) 11η σύνοδο της στη Βιέννη, 25-29 Νοεμβρίου 2019.

Στις συνεδριάσεις αυτές, οι εμπειρογνώμονες των προαναφερόμενων επιτροπών ανέλυσαν και επεξεργάστηκαν τις επιμέρους προτάσεις τροποποιήσεων. Στις περισσότερες περιπτώσεις, η συνιστώμενη δράση υποστηρίχθηκε ομόφωνα. Ορισμένες προτάσεις υποστηρίχθηκαν από την πλειοψηφία των εμπειρογνομένων.

Το άρθρο 38 της Σύμβασης COTIF ορίζει ότι, για την άσκηση του δικαιώματος ψήφου και του δικαιώματος αντίρρησης που προβλέπονται στο άρθρο 35 παράγραφοι 2 και 4, ένας οργανισμός περιφερειακής οικονομικής ολοκλήρωσης, όπως η Ευρωπαϊκή Ένωση, διαθέτει αριθμό ψήφων ίσο με τον αριθμό των μελών του τα οποία είναι επίσης κράτη μέλη του Οργανισμού.

Σύμφωνα με το άρθρο 35 της Σύμβασης COTIF, μετά την έγκρισή τους από την επιτροπή εμπειρογνομένων του RID, οι τροποποιήσεις τίθενται σε ισχύ σε όλα τα συμβαλλόμενα μέρη την πρώτη ημέρα του έκτου μήνα που έπεται του μήνα κατά τη διάρκεια του οποίου ο Γενικός Γραμματέας προέβη στην κοινοποίησή τους στα συμβαλλόμενα μέρη. Τα συμβαλλόμενα μέρη δύνανται να εγείρουν αντίρρηση εντός τεσσάρων μηνών από την ημερομηνία της κοινοποίησης. Σε περίπτωση προβολής αντιρρήσεων από το ένα τέταρτο των συμβαλλομένων μερών, η τροποποίηση δεν τίθεται σε ισχύ.

Εφόσον δεν προβληθεί επαρκής αριθμός αντιρρήσεων από τα μέρη, οι σχετικές τροποποιήσεις στο πλαίσιο της παρούσας πρότασης αναμένεται να τεθούν σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 2021 και να καταστούν δεσμευτικές για την Ένωση και τα κράτη μέλη, αποτελώντας πλέον αναπόσπαστο μέρος του κεκτημένου της Ένωσης.

### **3. ΘΕΣΗ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΗΦΘΕΙ ΕΞ ΟΝΟΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΈΝΩΣΗΣ**

#### **3.1. Αποκλειστική αρμοδιότητα της Ένωσης**

Το προσάρτημα του παραρτήματος I της απόφασης 2013/103/ΕΕ του Συμβουλίου, της 16ης Ιουνίου 2011, περιέχει κατάλογο των ενωσιακών πράξεων μέσω των οποίων η Ένωση έχει ασκήσει την αρμοδιότητά της και οι οποίες ήταν σε ισχύ κατά τη στιγμή της σύναψης της συμφωνίας μεταξύ της ΕΕ και του ΟΤΙF. Η οδηγία 2008/68/ΕΚ σχετικά με τις εσωτερικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων<sup>4</sup> περιλαμβάνεται στον κατάλογο.

Το άρθρο 1 της οδηγίας 2008/68/ΕΚ ορίζει ότι το παράρτημα του RID εφαρμόζεται στις σιδηροδρομικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων εντός και μεταξύ κρατών μελών, με εξαίρεση όσων κρατών μελών δεν διαθέτουν σιδηροδρομικό σύστημα. Το άρθρο 4 της οδηγίας 2008/68/ΕΚ, που αφορά τις τρίτες χώρες, προβλέπει ότι «οι μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων μεταξύ κρατών μελών και τρίτων χωρών επιτρέπονται, εφόσον πληρούνται οι απαιτήσεις των ADR<sup>5</sup>, RID ή ADN<sup>6</sup>, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά στα παραρτήματα».

Για τον σκοπό αυτό, η Επιτροπή έχει εξουσιοδοτηθεί να προσαρμόσει το παράρτημα II τμήμα II.1 της οδηγίας 2008/68/ΕΚ, με κατ' εξουσιοδότηση πράξη σύμφωνα με το άρθρο 8 της οδηγίας.

<sup>4</sup> Οδηγία 2008/68/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Σεπτεμβρίου 2008, σχετικά με τις εσωτερικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων, ΕΕ L 260 της 30.9.2008, σ. 13.

<sup>5</sup> Ευρωπαϊκή Συμφωνία για τις διεθνείς οδικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων, η οποία συνήφθη στη Γενεύη στις 30 Σεπτεμβρίου 1957.

<sup>6</sup> Ευρωπαϊκή Συμφωνία σχετικά με τις διεθνείς μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων μέσω της εσωτερικής ναυσιπλοΐας, η οποία συνήφθη στη Γενεύη στις 26 Μαΐου 2000.

### 3.2. Θέση που πρέπει να ληφθεί

Οι τροποποιήσεις του RID εμπίπτουν εξ ολοκλήρου στην αποκλειστική αρμοδιότητα της Ένωσης και είναι αναγκαίο να καθοριστεί η θέση της Ένωσης.

Το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου προβλέπει στο άρθρο 1 κατάλογο των προβλεπόμενων τροποποιήσεων.

Όπως προαναφέρθηκε, κατά την προετοιμασία των εν λόγω τροποποιήσεων ζητήθηκε η γνώμη ευρέος φάσματος εμπειρογνομόνων του δημόσιου και του ιδιωτικού τομέα. Στις περισσότερες περιπτώσεις, η συνιστώμενη δράση συμφωνήθηκε ομόφωνα.

Σύμφωνα με το παράρτημα III σημείο 2.4 της απόφασης 2013/103/ΕΕ του Συμβουλίου, η επιτροπή για τη μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων, η οποία έχει συσταθεί βάσει της οδηγίας 2008/68/ΕΚ, διεξήγαγε προκαταρκτική συζήτηση σχετικά με τις προβλεπόμενες τροποποιήσεις, κατά τη συνεδριάσή της στις 16 Δεκεμβρίου 2019, και η πρόταση έτυχε θετικής υποδοχής από όλους τους συμμετέχοντες.

Επιπλέον, η Επιτροπή διοργάνωσε ενωσιακές συνεδριάσεις συντονισμού σε όλα τα στάδια της διαδικασίας διαπραγμάτευσης για τις εν λόγω τροποποιήσεις.

Οι προβλεπόμενες τροποποιήσεις κρίνονται κατάλληλες για την ασφαλή μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων με οικονομικά αποδοτικό τρόπο, λαμβανομένης υπόψη της τεχνολογικής προόδου, και, επομένως, είναι δυνατόν να υποστηριχθούν.

## 4. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ

### 4.1. Διαδικαστική νομική βάση

#### 4.1.1. Αρχές

Το άρθρο 218 παράγραφος 9 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) προβλέπει την έκδοση αποφάσεων για τον καθορισμό «των θέσεων που θα πρέπει να ληφθούν, εξ ονόματος της Ένωσης, σε όργανο που συνιστάται από δεδομένη συμφωνία, όταν το εν λόγω όργανο καλείται να θεσπίσει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα, με εξαίρεση τις πράξεις που συμπληρώνουν ή τροποποιούν το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας».

Η έννοια των «πράξεων που παράγουν έννομα αποτελέσματα» περιλαμβάνει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα δυνάμει των κανόνων του διεθνούς δικαίου που διέπουν το εκάστοτε όργανο. Περιλαμβάνει επίσης κείμενα που δεν έχουν μεν δεσμευτική ισχύ βάσει του διεθνούς δικαίου, αλλά «επηρεάζουν με καθοριστικό τρόπο το περιεχόμενο των ρυθμίσεων που θεσπίζει ο νομοθέτης της Ένωσης»<sup>7</sup>.

#### 4.1.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση

Η πράξη την οποία καλείται να θεσπίσει η επιτροπή εμπειρογνομόνων του RID συνιστά πράξη παράγουσα έννομα αποτελέσματα. Η προς έκδοση πράξη θα είναι δεσμευτική για την Ένωση βάσει του διεθνούς δικαίου σύμφωνα με το άρθρο 6 του RID, σύμφωνα με το οποίο το παράρτημα που θα τροποποιηθεί αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του κανονισμού.

Επιπλέον, σύμφωνα με το άρθρο 1 της οδηγίας 2008/68/ΕΚ, το παράρτημα του RID εφαρμόζεται στις σιδηροδρομικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων εντός και μεταξύ κρατών μελών, με εξαίρεση όσων κρατών μελών δεν διαθέτουν σιδηροδρομικό σύστημα. Το άρθρο 4 της οδηγίας 2008/68/ΕΚ, που αφορά τις τρίτες χώρες, προβλέπει ότι «οι μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων μεταξύ κρατών μελών και τρίτων χωρών επιτρέπονται, εφόσον

<sup>7</sup> Απόφαση του Δικαστηρίου της 7ης Οκτωβρίου 2014, Γερμανία κατά Συμβουλίου, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, σκέψεις 61 έως 64.

πληρούνται οι απαιτήσεις των ADR, RID ή ADN, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά στα παραρτήματα».

Η προς έκδοση πράξη δεν συμπληρώνει ούτε τροποποιεί το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας.

Συνεπώς, η διαδικαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

#### **4.2. Ουσιαστική νομική βάση**

##### *4.2.1. Αρχές*

Η ουσιαστική νομική βάση για την έκδοση απόφασης βάσει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ εξαρτάται πρωτίστως από τον στόχο και το περιεχόμενο της προς έκδοση πράξης σε σχέση με την οποία λαμβάνεται θέση εξ ονόματος της Ένωσης.

##### *4.2.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση*

Ο κύριος στόχος και το περιεχόμενο της απόφασης αφορούν τις σιδηροδρομικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων.

Συνεπώς, η ουσιαστική νομική βάση της προτεινόμενης απόφασης είναι το άρθρο 91 της ΣΛΕΕ.

#### **4.3. Συμπέρασμα**

Η νομική βάση της προτεινόμενης απόφασης θα πρέπει να είναι το άρθρο 91, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

### **5. ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗ ΤΗΣ ΠΡΟΣ ΕΚΔΟΣΗ ΠΡΑΞΗΣ**

Δεδομένου ότι η απόφαση της επιτροπής εμπειρογνομόνων του RID θα τροποποιήσει το παράρτημα του RID, είναι σκόπιμο να δημοσιευθούν πληροφορίες σχετικά με τα αποτελέσματα της συνεδρίασης στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης μετά την έκδοσή της.

Πρόταση

**ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της 56ης συνόδου της επιτροπής εμπειρογνομόνων σε θέματα μεταφορών επικίνδυνων εμπορευμάτων του Διακυβερνητικού Οργανισμού Διεθνών Σιδηροδρομικών Μεταφορών όσον αφορά ορισμένες τροποποιήσεις του προσαρτήματος Γ της Σύμβασης για τις διεθνείς σιδηροδρομικές μεταφορές**

**ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,**

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 91, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Ένωση προσχώρησε στη Σύμβαση περί των διεθνών σιδηροδρομικών μεταφορών της 9ης Μαΐου 1980, όπως τροποποιήθηκε από το πρωτόκολλο του Βίλλνιους στις 3 Ιουνίου 1999 (COTIF), με την απόφαση 2013/103/ΕΕ του Συμβουλίου<sup>1</sup>.
- (2) Όλα τα κράτη μέλη, πλην της Κύπρου και της Μάλτας, είναι κράτη μέλη της Σύμβασης COTIF.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 6 της Σύμβασης COTIF, η διεθνής σιδηροδρομική κυκλοφορία και η αποδοχή σιδηροδρομικού υλικού στη διεθνή κυκλοφορία διέπονται από κανόνες που απαριθμούνται στο εν λόγω άρθρο, συγκεκριμένα τον «κανονισμό για τη διεθνή σιδηροδρομική μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων (RID)», ο οποίος αποτελεί το προσάρτημα Γ της Σύμβασης.
- (4) Η οδηγία 2008/68/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>2</sup> καθορίζει απαιτήσεις για τις οδικές, σιδηροδρομικές και εσωτερικές πλωτές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων εντός ή μεταξύ των κρατών μελών, παραπέμποντας στον RID.
- (5) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 στοιχείο δ) της COTIF, η επιτροπή εμπειρογνομόνων σε θέματα μεταφορών επικίνδυνων εμπορευμάτων (στο εξής: επιτροπή εμπειρογνομόνων του RID) του Διακυβερνητικού Οργανισμού Διεθνών Σιδηροδρομικών Μεταφορών (OTIF) μπορεί να εκδώσει τροποποιήσεις του παραρτήματος του RID.

<sup>1</sup> Απόφαση 2013/103/ΕΕ του Συμβουλίου, της 16ης Ιουνίου 2011, για την υπογραφή και τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Διακυβερνητικής Οργάνωσης περί των διεθνών σιδηροδρομικών μεταφορών σχετικά με την προσχώρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη σύμβαση περί των διεθνών σιδηροδρομικών μεταφορών (COTIF), της 9ης Μαΐου 1980, όπως τροποποιήθηκε από το πρωτόκολλο του Βίλλνιους στις 3 Ιουνίου 1999, ΕΕ L 51 της 23.2.2013, σ. 1.

<sup>2</sup> Οδηγία 2008/68/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Σεπτεμβρίου 2008, σχετικά με τις εσωτερικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων, ΕΕ L 260 της 30.9.2008, σ. 13.



- (6) Η επιτροπή εμπειρογνομόνων του RID, στην 56η σύνοδό της στις 27 Μαΐου 2020, πρόκειται να εκδώσει τροποποιήσεις για την προσαρμογή του παραρτήματος του RID στην τεχνολογική και επιστημονική πρόοδο.
- (7) Είναι σκόπιμο να καθοριστεί η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της επιτροπής εμπειρογνομόνων του RID, δεδομένου ότι οι τροποποιήσεις του RID θα είναι δεσμευτικές για την Ένωση.
- (8) Οι προβλεπόμενες τροποποιήσεις αφορούν τεχνικά πρότυπα, σκοπός των οποίων είναι η εξασφάλιση ασφαλών και αποτελεσματικών μεταφορών επικίνδυνων εμπορευμάτων, ενώ ταυτόχρονα λαμβάνονται υπόψη η επιστημονική και τεχνολογική πρόοδος στον συγκεκριμένο τομέα και η ανάπτυξη νέων ουσιών και ειδών που ενέχουν κίνδυνο κατά τη μεταφορά τους.
- (9) Οι προβλεπόμενες τροποποιήσεις κρίνονται κατάλληλες για την ασφαλή μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων με οικονομικά αποδοτικό τρόπο και, επομένως, είναι δυνατόν να υποστηριχθούν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

#### *Άρθρο 1*

Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της 56ης συνόδου της επιτροπής εμπειρογνομόνων σε θέματα μεταφορών επικίνδυνων εμπορευμάτων (επιτροπή εμπειρογνομόνων του RID) του Διακυβερνητικού Οργανισμού Διεθνών Σιδηροδρομικών Μεταφορών (OTIF), στο πλαίσιο της Σύμβασης για τις διεθνείς σιδηροδρομικές μεταφορές, της 9ης Μαΐου 1980, όπως τροποποιήθηκε από το πρωτόκολλο του Βίλνιους στις 3 Ιουνίου 1999, παρατίθεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Οι εκπρόσωποι της Ένωσης στην επιτροπή εμπειρογνομόνων του RID μπορούν να συμφωνήσουν σε ήσσονος σημασίας αλλαγές στα έγγραφα που αναφέρονται στο παράρτημα, χωρίς περαιτέρω απόφαση του Συμβουλίου.

#### *Άρθρο 2*

Οι αποφάσεις της επιτροπής εμπειρογνομόνων του RID, μόλις εκδοθούν, δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης και αναφέρουν την ημερομηνία έναρξης ισχύος τους.

#### *Άρθρο 3*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Επιτροπή.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο  
Ο/Η Πρόεδρος*